

Kera - Pediatric Nurse Practitioner
Kera - Enfermera Pediatra Practicante

[Kera facing camera]

[Kera frente la cámara]

[Title card: *Kera*]

[Kera]

[Images of Kera being interviewed by other girls, Kera's neighborhood, and Kera's school]

[Fotografías de Kera siendo entrevistada por sus compañeras, su barrio, y su escuela]

KERA: Hi, I'm Kera Johnson. I am from a little city called Burnham and it's a tiny city. Then I moved to Chicago. I go to Young Women's Leadership Charter School, I have a lot of friends there now because I've been going there for about one year since seventh grade. And I like all my teachers, they're very nice.

Hola. Soy Kera Johnson. Soy de un pueblecito llamado Burnham. Luego, me mudé a Chicago. Asisto la escuela Young Women's Leadership Charter. Tengo muchas amigas allí porque yo he asistido esta escuela cercad de un año, desde el séptimo grado. Me encantan mis maestros. Son muy amigables.

[Driving down the street in Kera's neighborhood]

[Manejando el auto en el barrio de Kera]

Life is okay and I say okay because it's like a lot of danger going on in the world. And you will never know when you leave out your house, and your door, you never know if you'll come back because there's just too many crazy people. So, that's why I say 'Okay.'

Mi vida está bien. Y digo que bien porque existe mucho peligro en el mundo de ahora. Y no sabes si cuando salgas de tu casa, y tu puerta, no sabes si vayas a regresar porque existe tanta gente loca. Por eso, digo “bien.”

Instead of taking life we should be protecting life.

En vez de negar la vida, debemos protegerla.

[Playground]

[Parque]

We should be concerned with the health of children because they are our future. And that's why I want to be a pediatrician.

Debemos estar preocupados con la salud de los niños porque ellos son nuestro futuro. Y por eso, quiero ser pediatra.

[Exterior of school clinic]

[El exterior de la clínica de la escuela]

[Title card: *Field: Pediatric Medicine*]

[Profesión: Pediatría]

[Title card: *Career: Pediatric Nurse Practitioner*]

[Carrera: Enfermera Pediatra Practicante]

Hi, I'm Kera Johnson, I have a few questions for you.

Hola, soy Kera Johnson, tengo algunas preguntas para tí.

MELISSA: My name's Melissa Grey. I'm a Pediatric Nurse Practitioner at the Young Women's Leadership Charter School Health Clinic.

Mi nombre es Melissa Grey. Soy una enfermera pediatra practicante aquí, en la clínica de salud de la escuela Young Women's Leadership Charter .

[Exterior shot of school]

[Exterior de la escuela]

Well, first I got my high school degree. Then I went on to a four year nursing program at Boston College. And after that I spent about three or four years working as a nurse in the field of Pediatrics. And once that was completed, I went on to get my Master's Degree in Nursing which allowed me to be a Pediatric Nurse Practitioner which is a special kind of nurse who has the ability to diagnose and prescribe and to really promote children's health at the optimal level.

Bueno, primeramente recibí mi diploma de escuela secundaria y luego asistí a un programa para enfermeras de cuatro años en Boston College. Y después de esto, trabajé por tres o cuatro años en la profesión de pediatría como enfermera. Cuando yo completé eso, decidí perseguir una maestría en enfermería que me hizo posible ser enfermera pediatra practicante. Este tipo de enfermera tiene la capacidad de diagnosticar, recetar medicamentos, y y promover la salud de los niños a un alto nivel.

I think anyone who has a passion for children or taking care of people or families would have strong interest in going into a field like this. It's never a dull moment. The kids are all very energetic, full of life, and we're always negotiating different circumstances and teaching them about their bodies and health. And it's a lot of fun.

Pienso que cualquier persona que tenga una pasión que trata con niños, cuidar gente, o familias, tendría un fuerte interés en entrar en una profesión como esta. Casi nunca existen momentos aburridos. Los niños tienen mucha energía. Están llenos de vida. Estamos siempre negociando circunstancias distintas, y les enseñamos acerca de sus cuerpos y su salud. eEs muy divertido.

KERA: What I wanted to know about the career that I explore was how much money I will make because I really want to make a lot of money.

Lo que -me gustaría saber sobre la carrera que me gustaría explorar es la cantidad de dinero que ganaría. Porque quiero ganar mucho dinero.

MELISSA: Well, nurses actually start off very well. They can start anywhere, I think it's around the \$40,000 dollars a year mark. Pediatric Nurse Practitioners or people who go on to get their Masters can make upwards of \$90 to \$100,000 dollars a year. And then if you chose administration and actually make into a very high level administration role, it can be even higher, as high as \$110 to \$120.

Bueno, las enfermeras comiezan con un muy buen salario. Pueden empezar alrededor de, pienso que ganarían como cuarenta mil dólares por año. Y una enfermera pediatra practicante, o las personas que reciben su posgrado, puedan ganar más de noventa a cien mil dólares por año. Si decidieras entrar en el área de administración, y llegaras a tener un cargo alto en administración, puedes ganar más, como ciento diez mil o ciento veinte mil dólares.

KERA: The most important thing to me about this career is whether or not I get to help people because I like helping people out.

La cosa más importante para mí, en cuanto a esta carrera, es saber si tengo la oportunidad de ayudar a la gente, porque me gusta ayudar a la gente.

MELISSA: Choosing a career in nursing is really about, it's about people and it's about learning who you are and how you can best relate to people.

Eligir una carrera en enfermería es elegir una carrera que gira alrededor de la gente. Te enseña quién eres tú, y como tú te puedes relacionar con la gente.

[Image of a stethoscope]

[Fotografía de un estetoscopio]

KERA: It's going to take school, good grades, and dedication because without the school, you wouldn't have a good career. Without the good grades, you might not be able to go to school, to college. And without the dedication, you might just not want to do it at all.

Perseguir esta carrera requerirá seguir en la escuela, obtener buenas marcas, y dedicación. Porque sin la escuela, no puedes tener una buena carrera. Sin las buenas marcas, quizás que no podrías asistir a la escuela, ni la universidad. Y sin la dedicación, quizás que no querrías hacer eso.

[Title card: *Keeping my mind open*]

[Abriendo mi mente]

I've got to keep my mind open.

Necesito cultivar una mente abierta.

[Title card: *Staying encouraged*]

[Manteniendo mi ánimo]

I hope you enjoy it and learn from it and if you want to be a nurse. Thank you.

Espero que hayan disfrutado y aprendido de esta experiencia y si les interesaría el campo de la enfermería. Gracias.

[Kera facing camera]

[Kera frente la cámara]

END

FIN